



(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 03 ATEX 1013 U

- (4) Komponente: Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY
(5) Hersteller: Rittal GmbH & Co. KG
(6) Anschrift: Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, Deutschland
(7) Die Bauart dieser Komponente sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 03-13001 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 + A2

EN 50019:2000

- (10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, daß dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Teilbescheinigung darf nur als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung der festgelegten Komponente gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser Komponente. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
(12) Die Kennzeichnung der Komponente muß die folgenden Angaben enthalten:

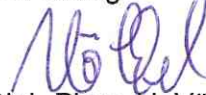


II 2 G EEx e II

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 26. März 2003

Im Auftrag


Dipl.-Phys. U. Völker



(13) **Anlage**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1013 U**

(15) Beschreibung der Komponente

Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY aus Edelstahl.

Technische Daten

Baugrößen:		Länge	Breite	Tiefe
	kleinste	150 mm	150 mm	80 mm
	größte	400 mm	300 mm	300 mm
Umgebungstemperaturbereich:		-20 °C bis +80 °C		
Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz:		mind. IP54 nach EN 60529		

(16) Prüfbericht PTB Ex 03-13001

(17) Besondere Bedingungen

Keine;

Hinweise für Herstellung und Betrieb

Die EG-Baumusterprüfbescheinigung und künftige Nachträge gelten gleichzeitig als Nachträge zur Teilbescheinigung PTB Nr. Ex-93.C.3103 U

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die durchgeführten Prüfungen und deren positive Ergebnisse zeigen, dass das Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG und der auf dem Deckblatt angegebenen Normen erfüllt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 26. März 2003



Dipl.-Phys. U. Völkel



1. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1013 U

Gerät: Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY
Kennzeichnung:  II 2 G EEx e II
Hersteller: Rittal GmbH & Co. KG
Anschrift: Auf dem Stützelberg, 35745 Herborn, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY wird um den KEL 9307.YYY ergänzt.

Technische Daten

Baugrößen:	Länge 600 mm	Breite 200 mm	Tiefe 120 mm
Umgebungstemperaturbereich:	-20°C bis +80 °C		
Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz:	IP66 nach EN 60529		

Angewandte Normen

EN 50014:1997 + A1 + A2

EN 50019:2000

Prüfbericht: PTB Ex 06-16070

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 20. Juni 2006



Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Direktor und Professor



2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1013 U

Gerät: Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY
Kennzeichnung:  II 2 G EEx e II
Hersteller: Rittal-Werk, Rudolf Loh GmbH & Co. KG
Anschrift: Auf dem Stützelberg , 35745 Herborn, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY wird in folgenden Punkten ergänzt:

- 1) Das Leergehäuse kann auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt.
- 2) Das Leergehäuse wurde nach den Normen EN 60079-0 und EN 60079-7 neu geprüft.
- 3) Der Umgebungstemperaturbereich erweitert sich auf -30 °C bis +80 °C für Gehäuse, die mit einer Silikon-Dichtung ausgestattet sind.
- 4) Das Kennzeichen ändert sich in:

 II 2 G Ex e II

 II 2 D Ex tD A21 IP66

Technische Daten

Baugrößen:	kleinste	Länge	Breite	Tiefe
	größte	150 mm 600 mm	150 mm 200 mm	80 mm 120 mm

Umgebungstemperaturbereich: -30 °C bis +80 °C (mit Silikondichtung)
-20 °C bis +80 °C (andere Dichtungen)

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz: IP66 nach EN 60529

2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1013 U

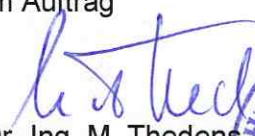
Angewandte Normen

EN 60079-0:2006 EN 60079-7:2007 EN 61241-0:2006 EN 61241-1:2004

Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 09-19087

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 27. August 2009


Dr.-Ing. M. Thedens
Oberregierungsrat



3. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1013 U

Gerät: Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY

Kennzeichnung:  II 2 G Ex e II

 II 2 D Ex tD A21 IP66

Hersteller: Rittal GmbH & Co. KG

Anschrift: Auf dem Stützelberg , 35745 Herborn, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY wird in folgenden Punkten ergänzt:

- 1) Das Leergehäuse wurde nach den Normen EN 60079-0 und EN 60079-31 neu geprüft.
- 2) Die maximale Breite wird auf 300 mm geändert.
- 3) Das Kennzeichen ändert sich in:

 II 2 G Ex e IIC Gb oder Ex eb IIC

 II 2 D Ex tb IIIC Db IP66 oder Ex tb IIIC IP66

Technische Daten

Baugrößen:	Länge	Breite	Tiefe
kleinste	150 mm	150 mm	80 mm
größte	600 mm	300 mm	120 mm

Umgebungstemperaturbereich: -30 °C bis +80 °C (mit Silikondichtung)

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz: IP66 nach EN 60529

Angewandte Normen

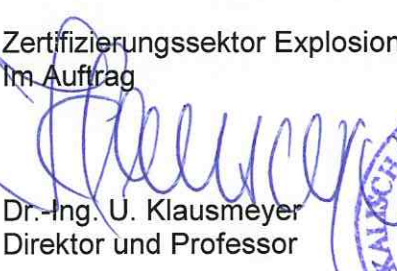
EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009

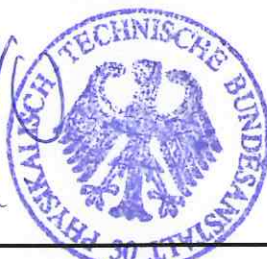
Bewertungs- und Prüfbericht: PTB Ex 11-10328

Zertifizierungssektor Explosionsschutz

Braunschweig, 4. April 2011

Im Auftrag


Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Direktor und Professor



4. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 03 ATEX 1013 U

Gerät: Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY
Kennzeichnung:  II 2 G Ex e IIC Gb oder Ex eb IIC
 II 2 D Ex tb IIIC Db IP66 oder Ex tb IIIC IP66
Hersteller: Rittal GmbH & Co. KG
Anschrift: Auf dem Stützelberg , 35745 Herborn, Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Das Leergehäuse Typ KEL 93XX.YYY kann wahlweise auch mit der Dichtung Typ Silikon 2 ausgestattet werden.

Technische Daten

Baugrößen:		Länge	Breite	Tiefe
	kleinste	150 mm	150 mm	80 mm
	größte	600 mm	300 mm	120 mm

Umgebungstemperaturbereich:..... -30 °C bis +80 °C (mit Silikondichtung)

Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz: IP66 nach EN 60529


Angewandte Normen

EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 12-12189

Zertifizierungssektor Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 27. August 2012


Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Direktor und Professor

